



広報

さつま 2013 10

No.103

ひと・自然 元氣かがやく さつま町

金吾様踊り

大石神社秋季大祭

虚無僧踊り

六尺棒踊り

愛称決定!! 「さん SUN さつま」



観覧広場より撮影

メガソーラー



かどう 稼働

①

②

①発電所の起動ボタンを押す、株式会社大林組常務執行役員蓮輪賢治氏、日高政勝町長
株式会社大林組常務執行役員九州支店長林雅仁氏（左から）
②役場本庁舎入口に設置された発電表示パネル

人々の生活視点から作る環境美化の町
地球環境に優しい、
無限の太陽エネルギーを再生

9月20日、旧宮之城中学校跡地にメガソーラーが完成し、開所式が行われました。
当日は、日高町長を始め、管理運営を行う株式会社大林クリーンエナジーの関係者など約20名が出席しました。

式で、日高町長は「この場所は、住民の憩いの公園や、旧宮之城中学校の学び舎であったため、町民の関心も高く歴史の深い所であります。今後も地域の大きなシンボルとして、地域貢献をしていく場所になると思っています」と祝辞を述べました。
このメガソーラーは、発電量2・65メガワット、年間発電量は289万6千キロワット（一般家庭約860戸分に相当）で、液晶パネルを合計10,948枚使用しています。
発電された電気は、九州電力に20年間売電され、町民の皆様が安全・安心な電気をお届けします。
なお、災害等で停電した場合には、非常用電源として使用することができます。

10月号 目次

- 2 メガソーラー稼働
- 4 滞納整理強化月間
- 5 町の財政健全化指標
- 6 町政座談会開催中
- 8 「かごしまの教育」県民週間
- 10 まちのニュース
- 19 鶴田ダム再開発速報
- 20 がんばれ認定農業者
- 21 保健師だより
- 22 暮らしの情報
- 25 お便りコーナー
- 27 誕生・おくやみ
1歳で～す
- 28 人・夢
休日在宅医・薬局

■表紙の写真説明

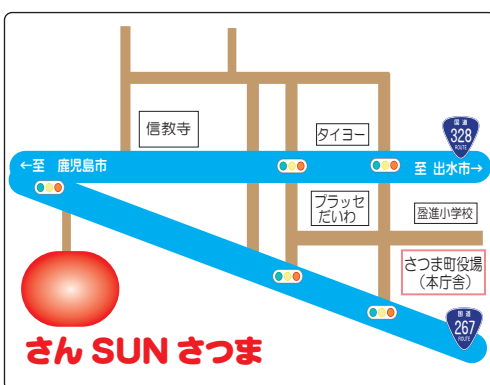
大石神社秋季大祭 金吾様踊り



9月15日、中津川地区で開催。約1,350人の方が訪れ、踊りを観覧されました。
関連記事P16

見学もできます

メガソーラー発電所「さん SUN さつま」をご覧になりたい方は、見学もできます。
現地には、観覧広場も設置してありますのでぜひご覧ください。
なお、団体等で見学されたい場合は、1週間前までに企画課へご連絡ください。



お問い合わせ先
企画課 企画係（内線2222）

最優秀賞

『さん SUN さつま』

南立 愛歩さん
（宮之城中学校1年）

「誰もが覚えやすいひびきにしました。たくさんの太陽エネルギーを集めてほしいです」

特別賞

『SUN, 燦, さつま』

深川 晴久さん（宮之城屋地区）
「さつま町の未来が光り輝いていくことができる施設になるように」

『みやんじょエコランド』

山崎 梗楓さん（盈進小学校3年）
「でんきをつくりだし、みんな「みやのじょう」の幸せな生活をとどけてくれる場所」

『さつまサンパワー』

山口佳那子さん（宮之城中学校3年）
「さつま町に出来た太陽光発電所が大きな力となりますように!!」

愛称募集 入賞者

優秀賞

『サン・パワーランドさつま』

山崎 真琳さん（盈進小学校6年）
「太陽エネルギーがたくさん作りだせる場所をイメージしました」

『おひさまニコニコランド』

翁長 義朗さん（紫尾区）
「太陽光線がにこにこ降りそそいで、発電パネルがにこにこ受け止めて発電してくれる場所。子どもたちも覚えやすいのではないかと思います」

愛称募集に 131点の応募



愛称パネル除幕式の様子

太陽光発電所の愛称募集を平成25年6月7日から7月15日まで行ったところ、131点の応募がありました。審査の結果、最優秀賞・優秀賞・特別賞が決定しました。受賞者は3ページで紹介しています。

10月は滞納整理強化月間！

税金は、町に住む皆さんが豊かで健康な暮らしができるよう、福祉、教育、道路、消防などさまざまな事業を進めていくための大切な財源です。滞納が増えると、税収が減り、十分な町民サービスの提供が困難になるなど、大きな影響を及ぼします。

また、納期内に納付した人との間に不公平が生じます。

税金を滞納していませんか

納付期限を過ぎて、督促状を受領後も税金を納めていないと、税法にもとづいて滞納処分（財産の差押え・公売など）を行うこととなります。

町では、預貯金、給与、不動産、生命保険等の差押えや滞納者宅で動産（ゴルフ道具などの物品）を差押える「搜索」、「タイヤロック」装置を使用した自動車差押えを行うなど滞納処分の強化を図っています。差押えた財産は、換価し、滞納に充当します。

10月はこれらの財産差押えを強化し、滞納税の圧縮に努めます。



タイヤロック装置の装着例

◆まずは、ご相談ください

特別なご事情で納付期限までに納付することが困難な場合には必ずご相談ください。

◆納付には便利な口座振替を

仕事などで納付する時間がとれない場合は「口座振替」が便利です。うっかり納付を忘れて延滞金（年14.6%）が加算される心配もありません。金融機関・郵便局または役場に備えてある「口座振替依頼書」に記入・押印のうえ、ご利用予定の金融機関・郵便局窓口でお手続きください。お手続きには口座に使用されている届出印が必要です。なお、口座振替は申込書を受理した月の翌月からとなりますのでご注意ください。（※取り扱い可能な金融機関など詳しくは税務課へお問い合わせください。）

<お問い合わせ・相談先> 税務課 収納第1係・収納第2係 電話：53-1111（内線2113・2114）

税金は定められた納期限までに必ず納付しましょう

その他の料金も…納期内納付を！

◆税金以外の各種料金につきましても、期限内の納付をお願いいたします。

- ・保育料（保育園保育料・幼稚園保育料）
- ・各種保険料（後期高齢者医療保険料・介護保険料）
- ・各種使用料（住宅使用料・水道使用料・農業集落排水施設使用料など）
- ・各種貸付金（住宅新築資金貸付金・災害援護資金貸付金・奨学資金貸付金など）
- ・その他（住宅団地貸付料・し尿処理手数料・各施設使用料など）

【上記料金等については、各担当課へ問い合わせ下さい。】



町の財政健全化判断比率等

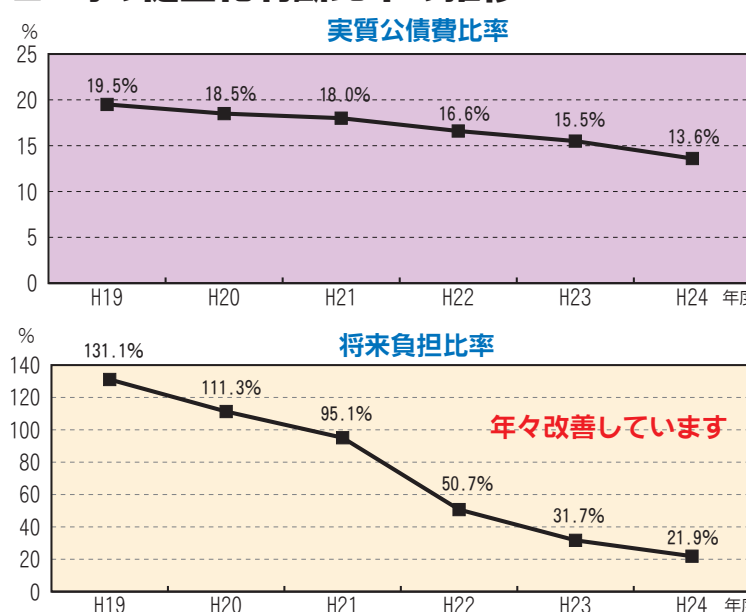
（平成24年度決算速報値）

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律（財政健全化法）」に基づき、決算に基づいた町の財政状況をより明らかにするものです。

1 健全化判断比率の対象範囲

市町村（地方自治体）	普通会計（一般会計）	①実質赤字比率	②連結実質赤字比率	③実質公債費比率	④将来負担比率
	公営企業会計（国保事業特別会計）（水道事業会計）（その他特別会計）				
	一部事務組合 広域連合（県後期高齢者医療広域連合など）				
	地方公社 第三セクター（町土地開発公社など）				
	早期健全化基準	13.49%	18.49%	25%	350%
	財政再生基準	20%	30%	35%	

2 町の健全化判断比率の推移



3 資金不足比率

企業会計の資金不足が、企業会計の事業規模である営業収益（料金収入等）の規模に占める割合を示します。

本町は、各会計とも黒字で資金不足が生じていないため、指標は表示されません。

4つの基準

①実質赤字比率

福祉・教育・まちづくり等を行う一般会計の赤字額が、標準的な収入に対してどれくらいの割合になるのかを指標化したもの。

②連結実質赤字比率

町の全会計を合算し、全体の赤字額が標準的な収入に対してどれくらいの割合になるのかを指標化したもの。

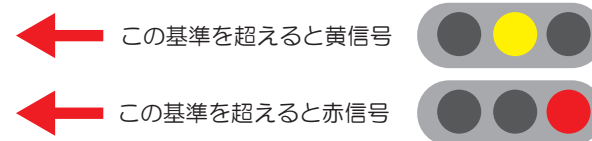
③実質公債費比率

地方債等（借入金）の返済額が標準的な収入に対してどれくらいの割合になるのかを指標化し、3ヶ年分を平均したもの。

④将来負担比率

一般会計等の借入金や将来支払っていく可能性のある負担等の残高が、標準的な収入に対してどれくらいの割合になるかを指標化したもの。

①～④のそれぞれの比率が次の基準を超えると…



さつま町の場合は…

現在、青信号です！

さつま町の指数	平成24年度	前年度比較
①実質赤字比率	赤字なし	—
②連結実質赤字比率	赤字なし	—
③実質公債費比率	13.6%	▲1.9%
④将来負担比率	21.9%	▲9.8%

前年度と比較して、実質公債費比率は1.9%、将来負担比率は9.8%改善しました。

今後も引き続き、財政の健全化に向けた取り組みを進めてまいります。



《企業会計》
 ・さつま町水道事業会計
 ・さつま町簡易水道事業会計
 ・さつま町農業集落排水事業特別会計

町政座談会

皆さんの
意見を町政に

開催中

町では、7月24日の時吉区公民館での開催を皮切りに「平成25年度町政座談会（ふるさと元氣座談会）」を実施しています。

今年度は、主に2つのテーマについて説明を行い、年度内に全20区公民館で行う予定です。

- ①第2次さつま町総合振興計画の策定（企画課）
- ②地域防災計画（原子力防災対策編）の策定及び防災行政無線のデジタル化（安全安心対策課）

今月号では、8月27日に行われた中津川区公民館までの10区公民館で出された主な意見について紹介します。

今後の座談会の日程

- 紫尾地区（紫尾区公民館）
10月3日（木）午後6時30分～
- 宮之城屋地区（宮之城ひまわり館）
10月18日（金）午後6時30分～
- 船木区（船木構造改善センター）
10月25日（金）午後6時30分～
- 鶴田区（鶴田地区コミュニティセンター）
11月6日（水）午後6時～
- 虎居区（虎居地区公民館）
11月8日（金）午後6時30分～
- 平川区（平川営農研修センター）
11月9日（土）午後6時～
- 山崎区（山崎地区公民館）
11月12日（火）午後6時30分～
- 求名区（求名交流館）
11月22日（金）午後6時～
- 二渡区（二渡清流館）
11月23日（土）午後6時30分～
- 神子区（神子地区コミュニティセンター）
11月27日（水）午後6時～

時吉区

7月24日（水）

- ちくりん館を活用した地域振興策と6次産業化への取組について
- 高規格道路と川内川沿いの環境整備について
- 時吉ほたる館の厨房の活用について
- 農林業振興プロデューサーについて



久富木区

7月29日（月）

- 県道、町道の改良及び整備について
- 防火水槽の維持管理及びため池の安全対策について
- 薩摩山崎駅跡周辺地域の美化管理（草払い）について
- 副町長の選任について



柏原区

7月30日（火）

- 稲発酵粗飼料（WCS）の検査体制について
- 柏原運動公園の屋外トイレについて
- 県道、町道の改良及び整備について
- 水道料金の統一について
- すこやか子育て支援手当支給条例の廃止提案について
- 水害対策（輪中堤）及び夜星川の補修工事について
- 大願寺公民会の災害時避難場所について

泊野区

8月1日（木）

- 有害鳥獣被害対策について
- 種イモ（こんにゃくイモ）の助成について
- 伝承芸能について
- 県道、町道の改良及び整備について
- 町道沿線の除草（草払い作業）について
- きらら公園の指定管理について



湯田区

8月9日（金）

- 外郭団体である土地改良区と町との関係について
- 農林業振興プロデューサーについて
- 学校再編計画について
- 道路等の改善について
- 町の行政改革について
- 人材登用、役場職員の給料について
- 湯田区への火力発電所設置の件について



柊野区

8月10日（土）

- 有害鳥獣被害対策について
- 用水路の整備について
- 土地改良区の地区外除外等について
- 井堰の転倒ゲートについて
- 学校再編計画について
- 通学に伴う公共交通機関の見直しについて
- 南国砕石の跡地活用について
- ひがの花まつりを行うに当たっての現状について



白男川区

8月21日（水）

- 学校再編計画について
- 県道、町道の改良及び整備について
- 高規格道路の経路について
- 泊野川の防災対策について
- 地域公共交通（バス運行）について
- 紫陽館の指定管理の基本協定の見直しについて



佐志区

8月26日（月）

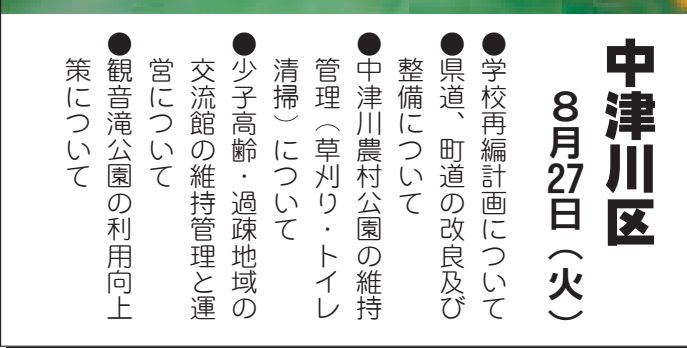
- 農業公社の設立、人・農地プランの計画等について
- 県道、町道の改良及び整備について
- 町営住宅跡地の分譲について
- 防犯灯の設置について
- 無線放送機器の設置補助金について
- 旧宮之城駅跡の土地活用について



中津川区

8月27日（火）

- 学校再編計画について
- 県道、町道の改良及び整備について
- 中津川農村公園の維持管理（草刈り・トイレ清掃）について
- 少子高齢・過疎地域の交流館の維持管理と運営について
- 観音滝公園の利用向上策について



永野区

7月26日（金）

- 独居老人世帯家屋の今後の対策について
- 高規格道路法面の管理作業について
- 財政状況について
- 本庁舎建設に伴う支所機能の方向性について
- 副町長の選任について





薩摩中学校 文化祭



求名小学校 餅つき大会



柏原小学校 給食試食会

■ 鶴田中学校 ☎59-2009

11月1日（金）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）文化祭

■ 薩摩中学校 ☎57-0101

11月1日（金）～7日（水）自由参観
※日・振替休日・火を除く
11月2日（土）文化祭

■ 紫尾小学校 ☎59-8673

11月1日（金）～7日（木）学校自由参観週間
※平日午前中〔9：00～12：00〕
11月1日（金）～29日（金）ハート月間
（全保護者との教育相談）
11月6日（水）高齢者とのふれあい活動、交流
給食〔9：50～12：30〕

■ 求名小学校 ☎57-0009

11月1日（金）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）保護者参観（人権学習）・家庭
教育学級
11月24日（日）学習発表会・親子体力づくり講座

■ 永野小学校 ☎58-0021

11月1日（金）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）高齢者との交流グラウンドゴルフ・
給食
11月5日（火）～14日（木）教育相談週間
（保護者対象）
11月6日（水）学校関係者評価委員会
11月24日（日）学習発表会、永野祭り、餅つき

■ 中津川小学校 ☎57-0486

11月1日（金）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）高齢者とのふれあい活動
11月8日（金）校内持久走大会

■ 山崎中学校 ☎56-8524

11月1日（金）～8日（金）自由参観（終日）
※土・日・振替休日を除く
11月7日（木）学校評価委員会
11月8日（金）文化祭

■ 宮之城中学校 ☎53-1587

10月28日（月）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）学習文化発表会

■ 柊野小学校 ☎59-8203

11月1日（金）～7日（木）学校自由参観〔終日〕
※土・日・振替休日を除く
11月5日（火）わくわく1日体験入学
（道徳一斉授業参観、芋掘り等）
11月24日（日）キラリ発表会

■ 流水小学校 ☎55-9101

10月27日（日）流水フェスタ（学習発表会、お話
コンサート、教育講演会等）
10月29日（火）～11月1日（金）
教育ふれあい週間「学校自由参観」

■ 佐志小学校 ☎53-0510

11月1日（金）～11月7日（木）自由参観
※土・月・火を除く〔9：00～15：00〕
11月3日（日）学習発表会〔9：40～11：45〕

■ 鶴田小学校 ☎59-2017

11月1日（金）～7日（木）授業参観週間
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）「ようこそ、人生の大先輩」（高齢者
とのふれあい活動、ふれあい給食）
11月3日（日）親子ふれあいウォーキング

■ 柏原小学校 ☎59-8674

11月1日（金）～8日（金）授業参観週間
※土・振替休日・火を除く
11月3日（日）学習発表会〔午前〕・児童集会〔午後〕
11月8日（金）給食試食会（保護者対象）、学校
関係者評価委員授業参観

鹿児島県教育委員会では、毎年11月1日から7日を含む前後3週間に「地域が育む『かごしまの教育』県民週間」と位置づけ、学校や子どもたちの学習活動や学校生活の様子を広く県民に見ていただくことにしています。

本町の公立幼稚園、小・中学校でも、この期間を中心に以下のような取組を行い、学校の教育活動を公開します。

どなたでも自由に参観できますので、お気軽に最寄りの学校にお立ち寄りくださり、子どもたちの様子をご覧ください。保護者や地域の方々のお越しをお待ちしています。

■ 鶴田幼稚園 ☎55-9950

11月1日（金）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）高齢者参観
11月7日（木）おひさまクラブ芋ほり



■ 山崎小学校 ☎56-8414

10月27日（日）日曜参観・学習発表会
11月1日（金）・5日（火）自由参観〔9：00～15：00〕
11月1日（金）心の教育の日（道徳授業公開）、ふれあい給食
11月14日（木）保護者による読み聞かせ

■ 白男川小学校 ☎52-2876

10月27日（日）学習発表会
11月1日（金）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月1日（金）道徳授業参観・教育講演会

■ 泊野小学校 ☎54-2003

10月27日（日）学習発表会（泊野区ミニ文化祭）
特認生体験入学
10月30日（水）作曲体験
11月1日（金）～7日（木）自由参観
※土・日・振替休日を除く
11月21日（木）いもほりをしよう・特認生体験入学

■ 盈進小学校 ☎53-1588

11月1日（金）・6日（水）・7日（木）学校自由参観（終日）
11月3日（日）学習発表会
11月6日（水）高齢者との触れ合い活動（いぬまき大学）

■ 平川小学校 ☎54-2341

10月24日（木）脱穀（高齢者とのふれあい活動）
11月1日（金）～7日（木）学校自由参観
※土・月・火を除く
11月3日（日）学習発表会
11月20日（水）もちつき大会



「かごしまの教育」 県民週間のお知らせ 子どもたちの表情をご覧ください



盈進小学校 自由参観



鶴田幼稚園 高齢者参観

※不審者の侵入防止のため、各学校（園）には受付を設置しています。
※行事内容や時間など、詳しくは各学校（園）へお問い合わせください。

全国・九州各地で「さつまっ子」活躍



県中学校総合体育大会を勝ち抜き、全国・九州大会に出場した中学生の活躍を紹介します。選手たちは、これまでの練習の成果を存分に発揮し、各地に「さつま町」の名を広めてくれました。（敬称略）



■バレーボール

九州大会（沖縄県那覇市）

8月6日～8月8日

◎男子 宮之城中学校 第5位

■柔道

九州大会（熊本県山鹿市）

8月4日～8月6日

◎女子 宮之城中学校3年 末吉千湖 二回戦に進めず



祝 全国大会初出場 宮中男子バレー部

宮之城中学校男子バレー部は、7月23日から行われた県総体バレーボール競技において見事優勝し、沖縄県で開催

された九州総合体育大会で、5位に入賞。初めての全国大会の切符を獲得しました。全国大会では、中学生らしいのびのびとしたプレーをすることができ、惜しくも優勝チームに敗れましたが、ベスト16という成績を収めることができました。

また、8月29日には町教育委員会へ全国大会の結果報告と宮之城総合体育館周辺の清掃活動を行いました。



感謝の気持ちを込めて清掃作業実施

■陸上

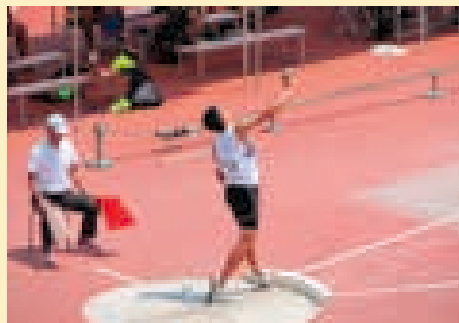
九州大会（福岡市）

8月8日～8月9日

◎男子 鶴田中学校3年 田中 洸成 共通砲丸投 記録12m93cm 第4位

◎女子 薩摩中学校2年 下境田 桃香 2年800m 記録 2分23秒80 決勝に進めず

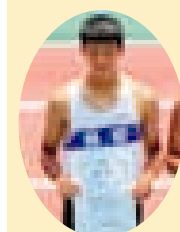
◎男子 宮之城中学校 ベスト16



渾身の一投！

快挙九州4位 砲丸投・田中洸成君

第64回鹿児島県中学校総合体育大会（陸上競技）が、7月21日・22日、県立鴨池陸上競技場で行われ、男子共通砲丸投に出場した鶴田中学校3年田中洸成君が12m66cmの大会新記録で1位となりました。また、8月8日・9日に福



賞状を手にする田中君

岡博多の森陸上競技場で行われた第35回九州中学校陸上競技大会では、自己記録を更新し12m93cmで4位入賞を果たしました。今後、10月のジュニアオリンピック、高校での活躍が期待されます。



熱戦が繰り広げられました

第9回さつま町民バレーボール大会

9月1日、町体育協会主催により町内3会場で開催され、各支部の代表40チーム（男子22チーム、女子18チーム）が各クラスに分かれ、熱戦を繰り広げました。

■男子Aクラス（宮之城総合体育館）

優勝 宮之城屋地A

準優勝 平川

第3位 神子、船木

■女子Aクラス（宮之城総合体育館）

優勝 山崎

準優勝 虎居

第3位 平川、久富木

■男子Bクラス（鶴田体育館）

優勝 佐志

準優勝 求名

第3位 湯田、永野

■女子Bクラス（薩摩中学校体育館）

優勝 中津川

準優勝 佐志

第3位 二渡、鶴田

剣士が切り抜く！

8月25日、宮之城総合体育館で「第35回菊水旗争奪少年剣道錬成大会」が開催され、110チーム（約600人）が出場しました。

当日は大変な猛暑の中多くの激戦が繰り広げられ、個人賞としては富澤結彩さん・東優花さん（盈進剣ス）が5人抜き、大田一心くん（さつま剣友会）が10人抜きを果たしました。

○大会結果（敬称略）

■小学校の部 優勝

富隈剣道スポーツ少年団（霧島市）※52チーム参加

■中学男子の部 優勝

伊集院中学校（日置市）※41チーム参加

■中学女子の部 優勝

城西中学校（鹿児島市）※17チーム参加



真剣勝負！



第3回 さつま町ナイター陸上記録会



小学3年生男子100M

8月17日、町陸上競技協会の主催で宮之城運動公園でナイター陸上記録会が開催されました。

今年は163人の参加がありました。結果は次のとおりです。（敬称略）

■小学1年男子100m 西 悠太郎 18秒1

（山崎ビートルズ）

■小学1年女子100m 上屋敷 蘭 22秒1

（さつま柏原スポ少）

■小学2年男子100m 重森 朝陽 18秒0

（盈進小学校）

■小学2年女子100m 西田 風迦 17秒1

（さつま柏原スポ少）

■小学3年男子100m

竹下 友都 17秒0

（メジャーアスリート）

軸屋 浩志 17秒0

（さつま柏原スポ少）

■小学3年女子100m 沖田 萌々 16秒0

（盈進小学校）

■小学4年男子100m 眞崎 雄矢 16秒1

（山崎ビートルズ）

■小学4年女子100m 内山 花色 17秒1

（さつま柏原スポ少）

■小学5年男子100m 内田 滂志 15秒1

（山崎ビートルズ）

■小学5年女子100m 下村 愛 16秒0

（さつま柏原スポ少）

■小学6年男子100m 池田 龍星 14秒0

（山崎ビートルズ）

■小学6年女子100m 指宿 玲那 14秒1

（さつま柏原スポ少）

■中学1年女子100m 飛松 はづき 14秒1

（薩摩中学校）

■中学2年女子100m 内山 紋光 14秒0

（宮之城中学校）

■中学3年男子100m 木原 弘瑛 13秒0

（神村学園中等部）



中学男子2000M

■中学3年女子100m 大丸 佳那子 14秒1

（宮之城中学校）

角 佳弥 14秒1

（宮之城中学校）

■高校1年男子100m 新屋 静崇 13秒1

（薩摩中央高校）

■高校2年男子100m 内村 剛 12秒0

（神村学園高等部）

■一般男子100m 牟田園 和行 12秒1

（さつま町役場）

■一般女子100m 中西 浩子 16秒1

■小学4年男子800m 軸屋 浩志 3分06秒0

（さつま柏原スポ少）

■小学4年女子800m 内山 花色 3分18秒0

（さつま柏原スポ少）

■小学5年男子800m 稲留 颯馬 3分00秒0

（山崎ビートルズ）

■小学5年女子800m 中須 瑠菜 2分57秒0

（さつま柏原スポ少）

■小学6年男子800m 武下 孝輔 2分40秒0

（メジャーアスリート）

■小学6年女子800m 指宿 玲那 2分58秒0

（さつま柏原スポ少）

■中学1年男子2000m 齋藤 将輝 7分13秒0

（宮之城中学校）

■中学1年女子2000m 小林 花凜 7分31秒0

（薩摩中学校）

■中学2年男子2000m 東 承仁 6分22秒0

（宮之城中学校）

■中学2年女子2000m 森 菜々子 7分58秒0

（薩摩中学校）

■中学3年男子2000m 久留須 保彦 6分20秒0

（鶴田中学校）

■中学3年女子2000m 上牟田 蘭聖 7分36秒0

（薩摩中学校）

■一般女子2000m 花北 真李 7分11秒0

（川薩女子）

■高校1年男子3000m 上之園 達樹 12分08秒0

（薩摩中央高校）

■高校2年男子3000m 大園 真司 10分21秒0

（薩摩中央高校）

■一般男子3000m 奥 恵二郎 9分42秒0

（川薩男子）

偏見のない社会の実現をめざして 第9回さつま町人権啓発フェスティバル



にしゃんださんによる講演

8月20日、宮之城文化センターで人権啓発フェスティバルが開催され、約550人が参加しました。

この大会は、人権問題を全町民的課題としてとらえ、町民一人ひとりがお互いの人権を尊重し、偏見のない社会の実現に向けて、鹿児島県人権同和啓発強調月間である8月に毎年開催されているものです。

オープニングでは、白男川小学校和太鼓少年団員の20人が、和太鼓による演奏を2曲披露しました。次いで行われた小中高生代表4人による人権作文の発表では、人権に對

しての正しい知識とお互いを尊重し合う心の大切さを喚起させるすばらしい発表が行われました。

最後に、大学の准教授でテレビでも活躍中のにしゃんださんが「私を支えた人の優しさ、あたたかさ」と題して講演を行い、その後落語も披露されました。

スリランカ出身のにしゃんださんは、絶妙の関西弁を操り、スリランカの生活や日本人について感じたこと等についてユーモアたっぷりに話され、会場は笑いの渦に包まれました。

そのほか、ホールロビーでは、小中学生の習字や生涯学習講座によるパッチワークなどの作品展示、福祉施設の作品展示・物品販売などが行われました。



人権作文の発表者

「やさしいさつま町に」

泊野小学校6年

川平 成香さん



「よりよい社会を目指して」

宮之城中学校3年

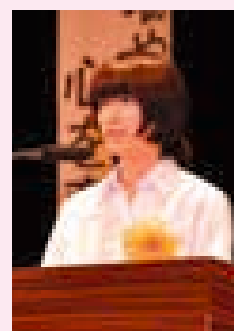
小向井 久乃さん



「キング牧師から学んだこと」

薩摩中央高等学校3年

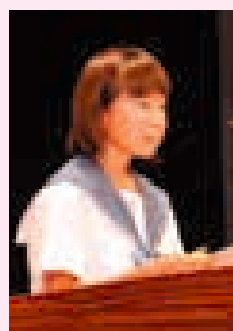
松若 美里さん



「届いていますか。私の声」

薩摩中学校2年

森 菜々子さん



白男川小学校和太鼓少年団による演奏

地元を巡る ツアー開催

ふるさと再発見「我がまちさつま町を知るツアー」が8月18日に開催されました。当日は、町民約60人が参加し、「鶴田ダム再開発見学コース」「歴史・観光スポットコース」の2組に分かれ地元の食・温泉・自然・歴史など様々な名所を巡られました。

また、紫尾山頂公園や宗功寺公園、紫尾神社では観光ガイドによる説明もあり参加者は真剣な表情で聞き入っていました。



紫尾山入口で史跡の説明



竹細工体験

宮之城人形作つたよ！



大変上手にできました

参加者からは、「難しかったけど自分らしい作品ができた」「来年は他の人形に挑戦したい」「子どもと一緒に楽しく作ることができた」といった感想があり、夏休みの貴重な体験となりました。



絵付けの様子

ペーパークラフト 教室開催

こども図書館

8月23日、こども図書館へえほんの森でペーパークラフト教室が開催され、小学生とその保護者あわせて33人が参加しました。

子どもたちは、象やプードル、カブトムシなど6種類の



可愛い作品が出来ました



保護者と一緒に楽しく作業中

親子で製作

紫尾小学校

8月18日、紫尾小学校で地域の素材を使った親子製作が行われました。当日は親子34人が参加し、一昨年伐採した小学校の銀杏の木を使ってウエルカムボードを作りました。児童は保護者と一緒にアニメのキャラクターや動物、昆虫など思い思いの絵を描いていました。最後にニスを塗り、オリジナルのボードが完成しました。



親子で楽しく製作中



紫尾小へようこそ！

天文館 じゃがじゃが祭り に参加

サマーナイト花火大会の8月24日、天文館銀座通りで「じゃがじゃが祭り」が開催されました。祭りでは、さつま町産の焼酎をお茶で割った「さつま割り」の試飲・販売を行いました。

その他、薩摩剣士隼人の撮影会や、さつま町ちゃんと湧水町のゆるキャラ「栗太郎」も登場し、歌やダンスの楽しいイベントが開催されました。また、銀座通り会8店舗では夏休み期間中、さつま町産「食の地産地消フェア」も開催され、赤土じゃがいもと新ごぼうを使用した創作メニューが各店舗で提供されました。



町特産品をPRしました

世界遺産の山に挑む！ さつまふるさと体験塾



大自然の中を1列になって歩きました

8月22日から24日にかけて、熊毛郡屋久島町で夏の陣「屋久島アドベンチャー」が開催されました。

町内の小学校4年から6年までの36人は、屋久杉自然館での学習や白谷雲水峡から太鼓岩までの登山、野外炊飯などを体験し、異年齢による集団生活の中で自主性や忍耐力を高め、心身共にたくましく成長しました。

今回の体験を通して、屋久島の雄大な自然と人との関わりや、そこに住む人々の生活・文化に触れたことがふるさとを見つめ直すきっかけになってくれればと思います。

りや、そこに住む人々の生活・文化に触れたことがふるさとを見つめ直すきっかけになってくれればと思います。

（塾生の声）

太鼓岩からの絶景はすこきれいでした

（盈進小5年 富澤結彩）

下山の途中でシカにあったのでびつくりしてしまいました

（柏原小5年 前畑友佑）

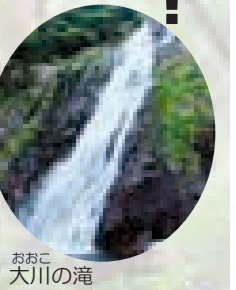
白谷雲水峡では、登山している人と下山している人

にあってきたと思います

（求名小6年 狩宿俊輔）



永田浜での記念撮影



おおこ大川の滝

激漕

さつま龍舟祭



決勝レースの様子

第16回水辺の楽校さつま龍舟祭が8月25日に神子地区の川内川河川敷で開催されました。

今回は町内外から74チーム（一般の部50チーム・レディースの部11チーム・小学生の部13チーム）の参加がありました。

大会当日は天候が心配されましたが、全レース無事実施することが出来ました。

レースは、熊本県からのチームが圧倒的な力を見せる中、町内のチームも奮闘し、会場は熱気に包まれました。

本大会は、多くの地域住民・関係機関の協力のもと盛況の内に終了しました。

地域医療を考える

救急医療の現状



地域医療の実態について話されました

シンポジウムでは、草野潤薩摩郡医師会長、日高政勝町長、高木卓朗消防本部消防長がそれぞれの立場で町の地域医療の現状と対策について意見を出し合いました。医師の厳しい勤務体制や適切な診療のあり方、自分の身は自分で守ることの大切さなど、参加者は真剣な表情で聞き入っていました。

最後に、司会を務めた南日本新聞社の佐潟隆一常務取締役は、小児科の消えた街での取組を紹介し、母親たちの願いが地域医療を変えた実例を挙げられ、一人ひとりが関心を持ち地域医療を守ることの大切さを話されました。



真剣に話を聞く参加者

傾聴・見守り・声かけ 支えあう心と いのち研修会

7月に自殺死亡者と高齢者の孤独死の事例が複数件発生したこと、8月27日に薩摩農村環境改善センターで開催されました。

研修会には、町内の民生委



高松氏による講演



さつま町

員、在宅福祉アドバイザー、健康づくり推進員、こころの健康づくりサポーター計317人が参加しました。

参加者は、さつま町の孤独死の状況や見守り体制、自殺対策について研修を受け、講演では、鹿児島国際大学福祉社会学部の蓑毛良助教授が「こころの健康づくり」と題し講演され、いのちの電話相談の事例を交えながら、心身のめざめには、体を動かす習慣の必要性や本音を話せる人をもつこと、顔をあわせる関係づくりが大切であると話されました。また、相談者の言葉を傾聴する大切さ、見守り・声かけの必要性、気持ちに寄り添うことなど、相談を受ける側の基本姿勢についても学ぶ場となりました。



蓑毛教授による講演

高齢者住宅点検



危険箇所がないか点検中

9月7日、川薩電気工事工業協同組合及び九州電力（株）川内営業所の協力により、宮之城地区の一人暮らし高齢者等の住宅設備無料点検が実施されました。

この事業は昭和63年に川薩地区から始まり、今年で26回目、九州各県へとボランティアの輪が広がっています。

当日は、虎居地区公民館で出発式の後、81世帯のエアコンフィルターの清掃や漏電の点検、電球の交換など専門的な技術を駆使し点検作業をしていただきました。

無料点検を受けた虎居区の村山さんは「私は高齢で、高い所はのびれないので助かります」と感謝されていました。

国保加入者の皆さんへ

第三者行為の療養給付（治療）はまず届け出を！

第三者（自分以外の人）が原因で、ケガや病気になった場合は、保険者（町）へ届け出をすることで国保の保険証で治療を受けることができます。

ただし、本来治療費は加害者が負担すべきものなので、保険者が一時的に立て替え払いをし、後日、加害者に請求することになります。治療を受けられる場合は、必ず保険者へ届出をしてください。

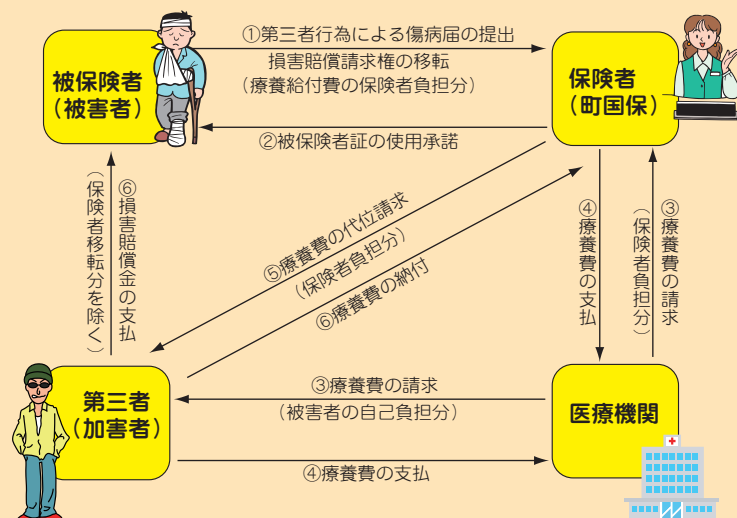
※第三者行為…交通事故や暴力行為、他人の犬にかまれたなど、自分以外の第三者が原因で治療が必要な病気やケガ等のことです。

以下の場合には療養給付を受けられません(国保の対象となりません)

	要件・事例	治療費の負担
業務上での負傷等の場合	通勤や出張先・作業現場等で遭った事故 業務中の有害因子などによる疾病等	労災保険で負担
第三者行為によるケガ等の治療	交通事故や暴力行為など (夫婦喧嘩も対象になります。)	加害者が負担 ※但し、第三者行為による傷病届を出すことで、国保の保険証の使用を認めています。

第三者行為求償制度のしくみ

保険者が負担した療養給付費（治療費）を、加害者である第三者に直接請求できるよう調整するための制度。



※損害賠償請求権の代位取得…加害者である第三者に直接請求するために、国保加入者（被害者）が有する損害賠償請求権（保険者給付額が限度）を保険者へ移転させること。

届け出をしないで医療給付を受けた場合

未届けが発覚した時点で保険者に損害賠償請求権が移転し、代位請求によって被保険者に納付いただきます。
※示談等の仕方により、国保加入者から不当利得という形で、治療費の全額もしくは一部を納付していただく場合もありますのでご注意ください。

第三者行為に該当する場合は届け出を！

第三者行為に該当すると思われる場合は、できるだけ早めにお問い合わせください。
また、第三者行為に伴う示談等についてもご連絡ください。

【お問い合わせ先】
健康増進課 保険係 ☎53-1111（内線2141）

広告

薩摩郡医師会病院診療案内 (H25.4.1～)

診療科	月	火	水	木	金	土
内科	神野	神野		神野	神野	
神経内科		花田	花田		花田	
救急科	益崎	益崎	益崎	益崎		
外科	本坊		本坊	緒方	本坊	
循環器内科			福岡	堀之内 (第2・4)	早川	
消化器内科					倉元	倉元
整形外科	海江田	海江田	海江田	海江田	吉松	吉松 (原則第2・4)
放射線科	林田	林田		林田	馬ノ段	

(TEL : 0996-53-0326)

広告

オープンスクール

10/19 土 9:00~12:30

対象：小学5・6年、中学3年の女子および保護者
内容：授業見学、授業体験、入試説明

カトリック女子校 <http://www.okuchimeiko.ac.jp>

大口明光学園中学校・高等学校

☎0995-22-0609

人々が織りなす 元気で快適な 活力あるまち

まちのニュース

肥薩おれんじ鉄道開業10周年

観光物産展開催



町特産品をPRしました

9月7日、8日の2日間、天文館ベルク広場にて、肥薩おれんじ鉄道開業10周年記念の北薩摩観光物産展が開催され、北薩地域振興局内の3市

2町が特産品販売、観光PR及び秋のイベント紹介等を行いました。
町からは、観光特産品協会、山口園、薩摩西郷梅生産組合、梅香丘が出店され、有機野菜やお茶、梅干し、筍の漬物等を販売されました。
また、イベントには、さつま町観光大使かぐや姫とさつまちゃんも参加し、金吾様踊りやひがな花まつりの紹介を行うとともにイベントを大いに盛り上げてくれました。

新庁舎建設事業 《現場だより》⑦

残暑が続く8月、新庁舎建設の現場を町議会議員（舟倉武則議長ほか15名）が視察しました。
一行は、型枠等を支えていた支柱が外れた1階部分を視察し、工事の進捗状況や概要について大林・本田JV（共同企業体）の黒木

所長から説明を受けました。また当日、町産のイチヨウで作製されたカウンターの見本も展示され、木目や色合い、大きさ等を確認しました。8月末までの出来高は34.41%（計画比△1.29）です。



議員による新庁舎建設現場の視察

10月13日(日)は 第5回町民体育祭



町民みんなで盛り上げましょう!!



伝統芸能奉納 金吾様踊り



上手にキャッチ！（俵踊り）

9月15日、中津川地区の大石神社で恒例の「金吾様踊り」が奉納されました。
当日は、鷹刺し踊り、虚無僧踊り、兵児踊り、六尺棒踊り、三尺棒踊りが奉納され、一糸乱れぬ踊りに訪れた見物客からは大きな拍手が送られました。
このほか、恵光保育園園児による子どもハンヤや中津川小学校児童による子ども御興・俵踊りなど多くの子どもたちも参加し、地域の伝統行事を盛り上げました。



入口付近の看板で金吾様踊りを紹介



勢いよく飛び上がる兵児踊り



元気いっぱい（子どもハンヤ）

鶴田ダム再開発速報

「鶴田ダム再開発事業」の工事情報（平成25年9月現在）

《今月の現場写真》 ～鶴田ダム再開発事業の進捗状況をご紹介します～

放流管増設のためのダム本体の削孔（穴あけ）に5月18日より着手し、削孔作業は順調に進んでいます。
また昨年度に引き続き、ダム堤体下流側では、増設減勢工（放流水の勢いを弱める水路施設）の工事を行っています。

【お知らせ】鶴田ダム堤頂の通行止めを行っており今後も続く予定です。詳しくは鶴田ダム管理所ホームページをご確認ください。

全体写真 8月撮影



堤体削孔（穴あけ）は、現在も順調に進んでいます。

増設減勢工（放流水の勢いを弱める水路施設）工事

堤体削孔（穴あけ）状況

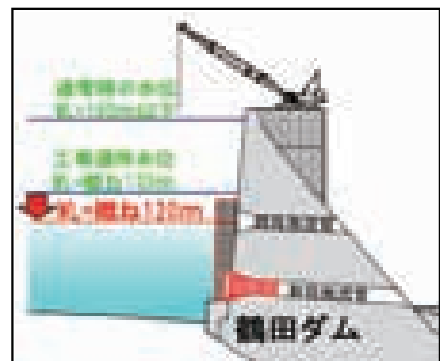


水位を低下させるためにダム放流を開始します

平成23年10月からダムの水位を通常より下げて工事していますが、呑口部（上流端）の放流管や制水ゲートを設置する時には、ダムの水位をさらに下げる必要があります。

そのため10月16日から翌年3月15日までは、ダムの水位を低い状態で維持するために、放流管を全開にして平常時はダムへ流入する水をそのまま下流に流します。

※10月1日よりダムからの放流を開始し、10月15日までかけて水位を徐々に下げていくため、この期間は、通常より川の水が増えますのでご注意ください。



水位低下の模式図

事業計画の見直し

鶴田ダム再開発事業の事業費・工期を次の通り変更しました。

- 1) 事業費：460億円 → 711億円（251億円増）
- 2) 工期：H19年度～H27年度 → H19年度～H29年度（2年延長）

主な変更理由は次の通りです。

- 1) 現場条件が異なるなど設計条件見直しに伴う増（放流施設の形状変更、法面工の面積及び減勢工の延長増加等）
- 2) 事業着手後の要因による変更（増）（地すべり対策の追加、潜水作業工法の変更等）

なお、工期は2年延長しますが、当初の予定通りH27年度末に再開発事業による洪水調節効果を発揮します。

夏休み鶴田ダム見学会

夏休み期間中（7/22～9/1の期間）1,286名の方の見学があり大盛況となりました。

（さつまちゃんも現場を見学しました！）

今後も引き続き各種団体、ご家族などを対象に再開発事業現地見学が出来ます（土日を除く）。お問い合わせ先へご連絡下さい。



現場見学会の様子

■お問い合わせ先■

国土交通省 川内川河川事務所 開発工務課
☎ 0996-22-3282 FAX 0996-22-3808
川内川河川事務所HP URL: <http://www.qsr.mlit.go.jp/sendai/>

行政相談週間

～あなたの悩みごと私たちに話してしてみませんか～



毎日の暮らしの中で、国・県・町が行っている仕事に対する疑問や相談ごとはありませんか。「行政相談委員」が次のとおり行政相談所を開設しますので、お気軽にご相談ください。なお、相談は無料で秘密は堅く守られます。

【行政相談日程】

開催日	時間	場所	相談委員
平成25年10月21日（月）	午前9時～正午	鶴田支所（1階相談室）	東郷 光行
	午前10時～正午	薩摩支所（旧館1階会議室）	豎山 修啓
平成25年10月22日（火）	午前10時～正午	虎居地区公民館（和室）	小島 泰秀
平成25年10月23日（水）	午前10時～正午	佐志地区公民館（図書室）	
平成25年10月24日（木）	午前10時～正午	山崎地区公民館（和室）	
		宮之城ひまわり館（相談室）	

※相談委員の担当区域に関わらず、どこの会場でも構いませんのでご相談ください。
※10月以外でも、次のとおり行政相談を実施しますので、お気軽にご相談ください。
（宮之城ひまわり館では、心配ごと相談と一緒に実施します。）

開催日	時間	場所	相談委員
毎月第3木曜日	午前10時～正午	宮之城ひまわり館（相談室）	小島 泰秀
平成26年2月24日（月）	午前9時～正午	鶴田支所（1階相談室）	東郷 光行
平成25年12月16日（月） 平成26年2月24日（月）	午前9時～正午	薩摩支所（旧館1階会議室）	豎山 修啓

【さつま町の行政相談委員】

- ◆宮之城地区担当 小島 泰秀 さつま町轟町8番地4 ☎53-2396
- ◆鶴田地区担当 東郷 光行 さつま町神子720番地8 ☎59-2629
- ◆薩摩地区担当 豎山 修啓 さつま町求名12570番地 ☎57-1554

■お問い合わせ先
総務課 秘書人事係
☎53-1111（内線2212）



国民文化祭

さつま町実行委員会設立

「ひつとべー!かごしま国文祭」

平成27年度に鹿児島県で開催される「第30回国民文化祭・かごしま2015」のさつま町実行委員会設立総会及び第1回総会が、9月2日に宮之城文化センターで開かれました。

国民文化祭鹿児島大会は、平成27年10月31日（土）から11月15日（日）まで開催され、期間中は、県内すべての市町村で、様々な事業が開催されることになります。

設立総会には、文化協会や観光特産品協会などの代表が委員として出席し、会則が承認され、日高町長が会長に就任しました。委嘱状の交付後、第1回総会が開催され、平成25年度の事業計画や予算などが承認されました。

町では、「こども読書フェスティバル」、「郷土芸能祭」、「ゆるキャラ大鍋フェスタ」の3つの事業を計画しており、企画委員会を設けて具体的な取組を協議、検討していくことになります。

全国から多くの参加者や見学者が訪れます。

客が見込まれ、町のPRの絶好の機会でもあります。おもてなしの気持ちを忘れず、盛り上げるよう計画を進めていきます。

※国民文化祭とは
全国各地で行われている各種の文化活動を全国的規模で発表、競演する機会を提供することにより、国民の文化活動への参加の気運を高め、新しい芸術文化の創造を促すことを目的として、昭和61年度から毎年、各都道府県持ち回りで開催されている国内最大の文化の祭典です。



委員へ委嘱状が交付されました

10月は、かごしま健康イエローカード キャンペーン 強化月間です



睡眠不足・喫煙・運動不足・乱れた食事・過度のストレス・お酒の飲みすぎ…
あなたの生活習慣にイエローカードは出ていませんか？

鹿児島県は脳卒中発症率が全国4位、町でも脳卒中発症要因の1つとなる高血圧の方が特定健診受診者の3人に1人となっています。（H23の特定健診より）

町では自分のからだを見つめなおし、疾病の予防・早期発見・早期治療のきっかけづくりとなる特定健診を行っています。集団健診は8月で終了しましたが、11月までは個別に病院で受診していただくことも可能です。（お手元にオレンジ色の受診券をお持ちの方は、早めの受診をお願いいたします。）

また、各種がん検診や歯科検診（無料受診券をお持ちの年齢対象者、妊婦さん）もご活用ください。

その他の町主催の健康教室

○からだ改善教室

ヨガ、マッサージ、ウォーキング、生活習慣病についての実技、講義、調理など

○ZUMBA GOLD（ズンバ ゴールド）

様々な音楽リズムを取り入れたフィットネスエクササイズ



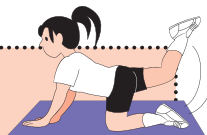
※9月からスタートしたZUMBA GOLD、さつま健康体操教室は定員に若干の余裕があります。参加を希望される方はお問い合わせください。

○さつま健康体操教室

筋肉運動、有酸素運動、柔軟性運動など

○さつま水中運動教室（募集は締め切りました）

水中歩行やアクアビクス等、水の特性を活かした全身運動



過ごしやすいこの時期に、今一度自分の健康を見つめなおしてみませんか？

【お申込み・お問い合わせ先】 健康増進課 健康増進係 ☎53-1111（内線2143・2144）

高齢者いぬまき大学の押花クラブ会員（会員数11名）による『さつままるちゃん押花』が完成しました。今回、町のイメージキャラクター「さつままるちゃん」をモチーフに渡邊より子先生のご指導のもと「花びら、野菜、食物」を上手に使って、さつままるちゃんのいきいきとした表情、動き、背景を表現されました。制作期間は2か月から4か月で作品全体が押花でできて



皆さんが作られた作品

さつままるちゃんが
押花で見事に完成

作品介绍



後列左より 園田さん、渡邊先生、伊地知さん、松田さん
前列左より 中間さん、内山さん、神園さん

☆奨励賞受賞

- ・伊地知 トミさん（時吉城稲穂のさつままるちゃん）
- ・農作業 中間 スミエさん（時吉城）
- ・園田 三千枝さん（轟原）
- ・さあー一発
- ・内山 喜須子さん（虎居町）
- ・五ツ太鼓
- ・松田 敏子さん（川原町）
- ・さつままるちゃん踊り子
- ・神園 美子さん（川原町）

います。みんなでいろいろ話し合い、工夫しながら一つひとつ丁寧に作品を仕上げられたということです。これらの作品は、9月4日から8日に鹿児島市の黎明館で開催された「第22回シルバ―文化作品展」で展示され、今後、町内の施設や町文化祭でも展示される予定です。☆さつままるちゃん作品を制作された皆様

がんばれ 認定農業者!! シリーズ ⑧



さつま町虎居
ほだて つぎお
甫立 次男 さん 56歳

甫立次男さんは平成17年5月に認定農業者に認定されました。現在、ごぼう50a、カボチャ110a（春秋）と白菜・キャベツ・ネギなど80aの露地野菜を生産されています。

元々、農業経験がほとんど無かったため、初めはうまくいかず大変だったそうです。最近、いい物が出来てきて、品質を上げることの大切さを実感されています。現在、認定農業者の制度を利用して、機械導入を検討中とのことです。

農業は気候との闘いですが、自分のペースで出来ることと、収穫が楽しみと話されます。また、自分でやればやった分だけ返ってくるので頑張れるそうです。

今後は、面積を拡大し、葉物野菜を増やしていきたいと抱負を話してくださいました。

9月2日、町長室において、5経営体が認定農業者に認定され、農業経営改善計画認定書の交付式が行われました。本町の認定農業者数は、9月2日現在で個人経営体189、組織経営体34、合計223経営体です。

氏名(敬称略)	内山 寿弘 (28歳)	中村 貴司 (40歳)	森永 洋 (48歳)
居住地区	時吉	中津川	中津川
経営作目	生産牛＋ブロイラー＋水稻	水稻（種子）＋生産牛	水稻＋露地野菜
意気込み	安定した経営を目指します。	安定した経営を行い、地域に貢献できるように頑張ります。	専業農家で頑張ります。

氏名(敬称略)	豊増 晃正 (35歳)	本村 文昭 (51歳)
居住地区	田原	中津川
経営作目	生産牛＋水稻	生産牛＋水稻（種子）
意気込み	安定した経営を目指します。	安定した経営を目指します。

認定農業者制度は、意欲ある農業者が「私はこの町でこういう農業がやりたい」という考えと、経営を計画的に改善するために作成した「農業経営改善計画」を示し、町がその考え方・意欲を認め、地域全体で経営目標の実現を図るための環境づくりを進めることを目的としています。

認定農業者に対しては、関係機関が各種支援策を集中的・重点的に実施します。

新規認定農業者の紹介

（平成25年9月2日認定）

健康診査日程 (10・11月分)
健康増進課 健康増進係
内線2144

- 乳幼児健診・健康相談
- 1歳7～8か月児
(H24・2生) 健診
10月16日(水)
午後0時30分～午後1時
受付(宮之城保健センター)
 - 7～8か月児
(H25・2生) 育児相談
10月18日(金)
午前9時～午前9時30分
受付(宮之城保健センター)
 - 3歳児
(H22・8生) 健診
10月23日(水)
午後0時30分～午後1時
受付(宮之城保健センター)
 - すくすく相談
11月1日(金)
午前9時～午前10時受付
(宮之城保健センター)
 - 2歳3か月児
(H23・7生) 歯科健診
11月7日(木)
午後0時30分～午後1時
受付(宮之城保健センター)
 - 4か月児
(H25・6生) 健診
11月13日(水)

午後0時30分～午後1時
受付(宮之城保健センター)

■母子健康手帳交付
10月28日(月)
11月11日(月)
午前9時30分～午前11時
(宮之城保健センター)
※健康保険証・印鑑をお持ちください。

■フッ化物塗布
10月16日(水)
10月23日(水)
11月7日(木)
午後3時～午後4時受付
(宮之城保健センター)

■屋地楽習館健康相談
11月5日(火)
11月19日(火)
午前9時30分～午前11時
(屋地楽習館)

■「えほんの森」身長・体重測定
11月8日(金)
午前10時～午前11時30分
(こども図書館 えほんの森)

■10月は「土地利用月間」です
企画課 企画係
内線2222
土地は、限られた貴重な資源です。
将来の子供たちのため、



明日の豊かな暮らしのためにも土地の有効利用が大切です。

一人ひとりが土地についての関心を高め、自然環境を守り、生活環境の確保と国土の均衡ある発展を図りましょう。

一定面積以上の土地取引には、国土利用計画法に基づき届出が必要です。

届出は契約を締結した日から起算して2週間以内に土地の所在する役場の土地利用担当窓口へ届けてください。

※一定面積以上の土地

1. 都市計画区域

5,000㎡以上

2. 都市計画区域以外の区域

10,000㎡以上

■届出の必要な土地の取引

売買、交換、共有持分の譲渡など

■届出者

土地の取得者(買い手)

※届出を怠ったり、虚偽の届出をすると、6ヶ月以下の懲役または100万円以下の罰金に処せられます。



家屋を取り壊したり、増築されたら届出を!
税務課 資産税係
内線2115・2116

本年中に家屋を解体(滅失)された方は、すみやかに「家屋滅失届出書」を提出してください。届出がないと、翌年度もそのまま課税される場合があります。

なお、諸事情により届出が翌年になる場合は、賦課基準日である1月1日に存在したか否かの確認ができないため、当該家屋を取り壊した解体業者の「解体証明書」の添付が必要となります。

また、家屋を増築した場合、新たに倉庫や車庫などを建てられた場合もご連絡ください。

届出書は、税務課及び鶴田税務係、薩摩税務係にあります。

また、本町のホームページからもダウンロードできます。



今月の納税など
税務課 収納第1係
内線2113

- ・町県民税第3期
- ・国民健康保険税第4期
- ・後期高齢者医療保険料第4期
- ・介護保険料第4期
- 【納期限10月31日】

心配ごと相談所

福祉課 福祉障害係
内線2135

毎週木曜日

午前10時～正午
宮之城ひまわり館

お問い合わせ先

町社会福祉協議会
☎(52) 1123

8月の火災・救急情報

救急	
◆出動件数	79件
運んだ人	78人
◆内訳	
急病	39件 37人
交通事故	8件 10人
その他	32件 31人

火災

◆発生件数 0件



さつま美術展 作品募集!!

文化課 文化係
内線2551・2552



文化課では、第9回さつま美術展の作品を募集します。「私の好きなさつま町」を表現したテーマ部と、自由課題の自由部の2部門で募集します。例年力作が揃い、町内の文化の高さを伺わせる美術展です。みなさんもふるって応募下さい!

応募期間(作品の搬入)

10月4日(金) から

11月15日(金) まで

※審査の日程上、期限厳守でお願いします。

応募作品

①作品は水彩画、油絵、日本画、ちぎり絵、版画及びその他の絵画とし、作品の大きさは次のとおりとします。

・保育所・幼稚園の部及び小学生・中学生の部はA3(四つ切り)サイズ以下とし、高校生・一般の部は30号以下のサイズとします。

②作品は額装での応募とするが、保育所・幼稚園の園児及び小学生、中学生

の作品は、必要ありません。

③応募作品の出品数は、テーマ作品1人1点・自由作品1人1点までとし、未発表の作品に限ります。

作品の応募方法

①町教育委員会文化課及び鶴田・薩摩教育係まで応募期間中に搬入してください。

②搬入の際は、出品一覧表と作品の下部中央に名札をつけて応募してください。

11月1日～11月7日は文化財保護強調週間です

文化課 文化係
内線2551



文化財の保存及び活用を推進するため、この週を文化財保護強調週間と定め、全国でさまざまな取組がされています。本町でも、町民のみなさんに文化財への理解を深めてもらおうと、この期間を含め、以下のイベントを開催します。町の歴史・文化を知る絶好の機会ですので、ぜひお越しください。

○宮之城歴史資料センター 特別展 「原田正純のまなざし」

好評開催中

■期日 11月17日(日) まで

■場所 宮之城歴史資料センター

■時間 午前9時～午後5時まで
(入館は午後4時30分まで)

■入館料 高校生・一般210円

小・中学生100円

(50円) / 人

※小学生以下の未就学児は無料。20人以上で団体割引料金を適用() 内の金額

■その他 詳細は、町内公共機関等に掲示してあるポスター・チラシ等をご覧ください。

○ふるさと薩摩の館

■期日 11月17日(日)

■場所 ふるさと薩摩の館

(求名12753・3)

■時間 午前9時～午後5時まで
(入館は午後4時30分まで)

■入館料 無料(※1日限り)

■その他 当日は隣接する薩摩総合運動公園で、さつまフェスタ・郷土芸能祭が

開催されますので、ぜひ、当館にもお立ち寄りください。

開催されますので、ぜひ、当館にもお立ち寄りください。

お問い合わせ先

教育委員会文化課

☎(53) 1732

宮之城歴史資料センター

☎(52) 3340

第31回 九州矯正展

総務課 広報文書係
内線2214

日時

10月26日(土)

午前9時30分から午後4時まで

10月27日(日)

午前9時30分から午後3時まで

■場所 霧島市国分体育館

(霧島市国分清水309)

内容

・刑務所作業製品の展示即売(タンス・イス・テー

ブルなどの木工製品、バーベキューセットなどの金属製品、洋裁製品、日用品、野菜など約500品目8000点)

・矯正広報コーナー(受刑者の生活状況のパネル展示・ビデオ放映)

・舞台イベント(ブラスバンド・太鼓等の演奏やダンス等の演舞)

・刑務作業体験(刑務作業の一部を体験)

■その他

・入場・駐車場 無料

・臨時駐車場(霧島市役所駐車場、第一工業大学駐車場)から会場まで無料シャトルバスを運行。

■お問い合わせ先

鹿児島県刑務所 庶務課

☎0995(75)2025



お手数ですが
50 円切手を
お貼りください

8

9

5

1

8

0

3

○ご氏名

フリガナ

年齢

歳

性別 / 男・女

○ペンネームまたはイニシャル

※記入がない場合は、実名で記載させていただきます。

○ご住所

電話 () -

きりとり線

点線に沿って切り取ってください。（官製ハガキでも可）

さつま町宮之城屋地 1565-2

さつま町役場
総務課広報文書係 行
(2013/10 月号)

さつま町

お便り

コーナー

広報紙をご覧になった感想や今後取り上げてほしい記事、皆さんの身の周りで起こった出来事など、たくさんのお声を聞かせください。

文章は添削させていただく場合がありますので、あらかじめご了承ください。

お便りありがとうございます。
毎月読破してくださっていると
のことで大変うれしく思います。
広報紙では、町内の様々な情報を
掲載するよう努めています。紙面
の都合もあり全てを掲載すること
は出来ませんが、これからも皆様
に身近な話題をお伝えできるよう
頑張りますので、今後ともよろし
くお願いします。

(総務課 広報文書係花)

毎月、楽しみにしている広報
紙。町内様々な催しがカラ
ーで掲載してあるのがとても見や
すくて、毎月読破しています。
今月（9 月）の表紙の巨大ひま
わりと子どもたちに夏のパワーを
もらえた気分でした。広報紙を読
んでいると、私の知らない情報や
出来事を紙面で知る事も多くて、
町内をくまなく視察できているよ
うで嬉しいです。

また、知り合いの子どもたちの
名前が掲載してあると、連絡を取
ったりもしています。さつま町を
知る唯一の冊子です。これからも
充実した中身の濃い広報紙にして
欲しいと思っています。ありがと
うございます。（ひろりんこ 女性）

さつまる

ちゃん

市場まつり

に行く

イベント名

第6回市場まつり

日時

10月20日(日) 9:00~12:00

場所

さつま町公設地方卸売市場
さつま町船木3080

内容

野菜、果物、花等の販売
ニジマスのつかみ取り、抽選会もあります

お知らせ

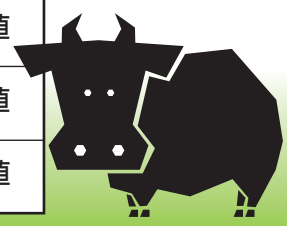
町の面積が変更
されました

303.43km²⇒303.96km²

理由：霧島市との境界
修正のため

9月子牛せり市結果 期日：9月9日(月)~10日(火)（消費税抜き、売却分）（単位：頭・円・kg）

性別	頭数	総売上高	最高価格	平均価格	平均体重	前回比（対8月分）
めす	249	131,874,000	1,030,000	529,614	277	1,850円高値
去勢	356	188,068,000	753,000	528,281	298	3,155円高値
合計	605	319,942,000	1,030,000	528,830	289	2,416円高値



●お問い合わせ：さつま町役場 TEL (53) 1111 FAX (52) 3514

■くらしの情報

国民年金のお知らせ

年金相談
(事前に予約が必要です)
年金加入記録や受給手続
きなどについての『移動年
金相談所』を開設します。
年金相談は、完全予約制
ですので年金の請求手続き
及び質問や相談などがあり
ましたら、相談者氏名(旧
姓)・配偶者氏名(旧姓)・
基礎年金番号・相談内容等
を役場本庁町民課町民係ま
で申し込みください。
◎必ず相談時間をご確認
(ご予約)ください。予
約した10分前にはご来場
ください。
◎相談をされる方は、関係
書類(年金手帳・年金証
書・印鑑等)をお持ちく
ださい。
◎年金請求の方は、必要書
類を事前に川内年金事務
所にご確認ください。
◎本人確認書類(免許証
等)をお持ちください。
なお、代理の場合は委任
状と委任を受けた方であ
ることが確認できる書類
が必要です。

相談日時
10月24日(木)
午前9時30分から
午後3時30分まで
相談会場
宮之城ひまわり館
申込期限
10月16日(水)まで
申込先
町民課 町民係
内線2125
**川内年金事務所でも
予約年金相談受付中**
相談を希望される方は、
事前に相談希望日、相談者
氏名(旧姓)・配偶者氏名
(旧姓)・基礎年金番号・
相談内容等を川内年金事務
所までお申し込みください。
また、毎月第2土曜日は
週末相談日となっております
午前9時30分から午後4時
まで相談を受け付けていま
す。



お問い合わせ先
川内年金事務所
☎(22) 5276

国民年金の納め忘れは
ありませんか！

国民年金保険料は、毎月
の保険料を翌月の末日まで
に納めていただくことにな
っています。
保険料の納め忘れがある
と、将来受け取る老齢基礎
年金の額が少なくなったり、
場合によっては年金が受け
られなくなることがありま
す。また、万一のときに障
害基礎年金や遺族基礎年金
が受けられなくなることが
あります。
そこで、便利で安心な口
座振替のご利用をお勧めし
ます。口座振替のなかには
割引のあるお得な振替方法
(早割・一年前納・半年前
納)もあります。
お申し込み方法は、口座
振替申出書に必要事項を記
入・押印(金融機関の届出
印)して金融機関窓口に出
出していただくか、川内年
金事務所へ提出(郵送可)
してください。

コミュニティ助成事業
(宝くじ助成事業)



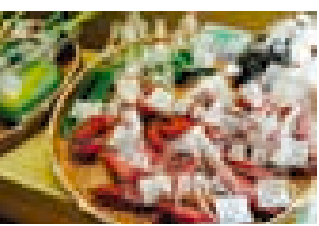
湯田区に設置された音響設備等

このコミュニティ助成事
業は、宝くじの助成金で整
備されるものです。
毎年コミュニティ団体の
活動に対し助成を受けてお
りますが、今年度は湯田区
が様々な地域行事で活用さ
れる音響設備等と、町から
区公民館へ貸出し用として
会議用テーブルや椅子等が
整備されました。
このコミュニティ助成に
より、地域活動が充実し地
域コミュニ
ティの
活性化の
促進が期
待されま
す。



貸出し用の椅子やテーブル

新鮮野菜市開催
(さつま物産館)



ますの
で、是
非一度
お立ち
寄りく
ださい。

さつま物産館(宮之城鉄
道記念館)では、毎週土曜
日の午前9時より新鮮野菜
市を開催しています。いの
ちと環境を守る有機農業で
安心安全の有機野菜を販売
していますが無農薬のため
、葉菜類の表面は虫食いの跡
や形が不揃いの物もありま
す。町内で生産した野菜を
日本農林規格の有機JAS
の認証を受けて提供してい

1歳で〜す

毎月1番最初に
生まれた赤ちゃん

そのだそら

園田蒼空ちゃん

平成24年10月15日生

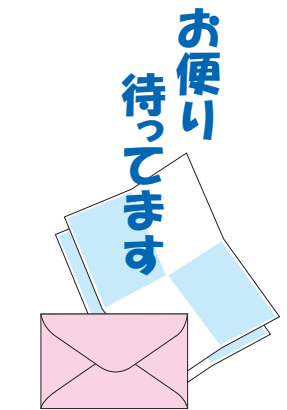


虎居馬場公民会

父 宏 信 さん
母 里 美 さん

両親から一言
笑顔いっぱいですクスク
元気に育ってね！

篤志寄付		町社会福祉協議会へ ・紫尾区大衆浴場 上之原純夫	
8月16日〜9月15日届出分（11人） 敬称略			
あかちゃん	性別	保護者	公民会
平田 壮佑	男	雅和	上寺下
瀬戸西 樹	男	司	求名町
唐崎 俊希	男	俊秀	西町
小田 剛雅	男	英明	一ツ木
假屋 凛音	女	弘樹	田原
栗屋野龍晴	男	友博	あながわ
下野 那月	男	俊一郎	上向
坂田 陽真	男	亮	船木下
山口 希姫	女	公大	東町
手塚 結空	女	三造	新田
堂園 吏琥	男	竜也	北方町
8月16日〜9月15日届出分（22人） 敬称略			
おくやみ申し上げます			
なくなった人	年齢	公民会等	
西川ミヨ子	89	金山	
久木野茂春	78	きらら	
寺田 信一	100	城之口	
山下 玉造	100	鶴田南	
村田 久子	84	きらら	
崎山 道子	74	屋地馬場	
崎野 キヨ	99	海老川	
大園 祐江	84	紫尾下	
角之園八紘	72	前目	
渡 スギノ	101	浦川内	
福田キミエ	88	布田	
※「誕生・おくやみ」は、届出人が同意された方だけ掲載しています。			
なくなった人	年齢	公民会等	
佛淵 一利	85	市場	
東郷 クミ	79	上手	
今東 規子	85	ぼたる	
海江田秀春	92	金山	
石野テミ子	89	上向	
徳重 ミエ	91	鶴田大角	
玉利 秀隆	80	武白猿	
王子野 臣	76	紫尾上	
田野 彦七	96	中間	
竹之内昭夫	83	戸子田	
篠原ミサエ	79	船木東	



※個人情報の取扱い
ご記入いただいた個人情報は、お便りのご紹介・賞品発送以外の目的では使用しません。

きりとり線

きりとり線

点線に沿って切り取ってください。（官製ハガキでも可）

町長の動静（平成25年8月）		※主な会議及び行事を抜粋 （各課・局との内部会議は省略）	
31日（土）	宮之城農高・宮之城高・薩摩中央高三校同窓会	1日（木）	職員朝会 ▽梨收穫祭（甫立原） ▽県議会文教警察委員会行政視察対応
30日（金）	第1回歯科口腔保健推進協議会（鹿児島市）	2日（金）	町政座談会（泊野区）
29日（木）	川内川河川事務所長来庁面談 ▽入札（水道事業） ▽土地開発公社理事會	4日（日）	さつま町夏まつり・ニコニコ町会議
28日（水）	ダム再開発事業説明会 ▽鹿児島大口幹線道路整備促進期成会総会（始良市）	5日（月）	家畜セリ市 ▽県土地改良連合会理事會（鹿児島市）
27日（火）	企業増設立地協定調印式 ▽町政座談会（中津川区）	6日（火）	町青少年中種子交流事業入町式 ▽入札（水道事業） ▽年金者連盟川薩支部総会
26日（月）	県造林協会総会・県林業改良普及協会総会・県森林組合連合会総会（鹿児島市）	7日（水）	町都市計画審議会 ▽かごしま川西薩地域振興協議会要望活動（薩摩川内市）
25日（日）	全国市町村職員共済組合連合会長期給付事業委員会（24日）（東京都）	8日（木）	県市町村長防災研修会・市町村政研修会（鹿児島市）
24日（土）	第16回水辺の楽校さつま龍舟祭（ドラゴンボートレース大会）	9日（金）	川薩畜産共進会表彰審議会ほか ▽原子力広域避難先首長協議 ▽町政座談会（湯田区）
23日（金）	二渡南方神社大祭（郷土芸能奉納踊）	10日（土）	町政座談会（枕野区）
22日（木）	北薩森林組合総会 ▽徳島県東みよし町町長・議会行政視察来町時対応	11日（日）	白男川区夏祭り
21日（水）	かごしま川西薩地域振興協議会県知事要望（鹿児島市）	12日（月）	臨時議会（補正予算ほか） ▽MBC報道局長来庁対応
20日（火）	町腎友会要望受 ▽町人権啓発フェスティバル ▽鶴宮三区役員交流会		
19日（月）	議会全員協議会（鶴田ダム再開発事業説明） ▽町政座談会（白男川区）		
18日（日）	水道運営委員会		
17日（土）	二渡南方神社大祭（郷土芸能奉納踊）		
16日（金）	第16回水辺の楽校さつま龍舟祭（ドラゴンボートレース大会）		
15日（木）	川内川河川事務所長来庁面談 ▽入札（水道事業） ▽土地開発公社理事會		
14日（水）	救急の日シンポジウム関係者事前協議		
13日（火）	民生委員・在宅福祉アドバイザー・健康推進員・心の健康づくりサポーター合同研修会		
12日（月）	企業増設立地協定調印式 ▽町政座談会（中津川区）		
11日（日）	第16回水辺の楽校さつま龍舟祭（ドラゴンボートレース大会）		
10日（土）	川内川河川事務所長来庁面談 ▽入札（水道事業） ▽土地開発公社理事會		
9日（金）	救急の日シンポジウム関係者事前協議		
8日（木）	川内川河川事務所長来庁面談 ▽入札（水道事業） ▽土地開発公社理事會		
7日（水）	ダム再開発事業説明会 ▽鹿児島大口幹線道路整備促進期成会総会（始良市）		
6日（火）	企業増設立地協定調印式 ▽町政座談会（中津川区）		
5日（月）	民生委員・在宅福祉アドバイザー・健康推進員・心の健康づくりサポーター合同研修会		
4日（日）	さつま町夏まつり実行委員会反省検討会・ニコニコ町会議感謝状贈呈式（谷口廣弥君）		
3日（土）	川内川河川事務所長来庁面談 ▽入札（水道事業） ▽土地開発公社理事會		
2日（金）	第16回水辺の楽校さつま龍舟祭（ドラゴンボートレース大会）		
1日（木）	川内川河川事務所長来庁面談 ▽入札（水道事業） ▽土地開発公社理事會		

町長コラム 日高政勝

さつま牛

本年5月以降、薩摩中央家畜市場の子牛競り市平均価格が全国一で推移しています。昨年1年間の平均価格で全国3位、今年はそれを上回る勢いです。

背景には、全国的にも有名な種雄牛が歴代存在して優秀な子牛の生産地「さつま牛」として定着し、全国各地から多くの購買者が競りに参加していただいている成果と考えます。

生産農家にとって、高い金額で取引されることにより、意欲を持って飼育できる環境にありますが、高齢化や飼料価格の高止まりの状況が続く、飼養頭数は伸び悩みの現状。また、高値で取引されることにより、経営面から考えると優良雌牛を手離さざるを得ない面もあり、さつま牛の優良産地を継続していくうえで、課題も出ています。

そこで、町としては、優良雌牛の保留・導入の促進をはじめ、増頭用簡易牛舎建設に対する助成拡大や、今回新たに20歳以上の若者、認定農業者に貸付牛の対象を拡大するなど、農業産出額の6割強を占める畜産の振興に力を入れることにいたしました。

さつま町よかところファイル No.24

きんめいちく 金明竹



柵野小児童による金明竹説明の様子



縦じま型

柵野上地区には金明竹といわれる竹が生えています。これは真竹の品種で、節と節の間に黄金色で枝の出した上面の溝が緑色という特徴があります。昔から珍しい竹とされていて、国際天然記念物に指定されているところもあるそうです。この金明竹には、節と節の間の模様によって種類がいくつかあるようで、柵野地区では縦じま型などを見ることがができます。

この竹が柵野地区で確認されたのは昭和30年頃だそうです。小さい頃の私はこの竹の事を全く知りませんでした。今では柵野地区で毎年9月に開催される『ひがな花祭り』の散策コースでもあり、また柵野小学校児童によるガイドポイントにもなっていて、地域以外の多くの方にもその存在が知られています。地元にある見慣れた物が実は珍しい、何か、かもしれません。たまにはその、何かを探するために地元の風景などを思い出してみたいかがでしようか。

税務課 町民税係

東條 裕輔

税金に関する仕事をしています。

やました たくと
山下 琢人 さん
山崎小学校 6年



ぼくが作ったスイーツで笑顔にさせたい

ぼくには、昔からの夢があります。それは、パティシエです。いとことケーキを作った時、とても楽しくて、これが将来の仕事になったらどんなにいいだろうと思ったからです。スイーツ作りのうでをあげるのはもちろんですが、立ちっぱなしの仕事なので、足、こしもきたえなければなりません。だから、今は、野球をがんばっています。値段の手ごろなおいしいスイーツを作れたらいいなと思っています。



竹紙を使用しています
(竹パルプ 10%配合)

休日在宅医

10 月

- 13日 薩摩郡医師会病院 ☎53-0326
- 14日 稲津病院 ☎52-3355
- 20日 てらだ内科クリニック ☎21-3232
- 27日 溝口整形外科 ☎52-4668

11 月

- 3日 さくらクリニック ☎53-1451
- 4日 益奇医院 ☎57-0010
- 10日 薩摩郡医師会病院 ☎53-0326

休日薬局

10 月

- 13日 青空薬局 ☎52-0101
- 14日 やまだ薬局 ☎52-4585
- 20日 さし薬局 ☎21-3610
- 27日 ヘルシー薬局 ☎21-3739

11 月

- 3日 きりん薬局 ☎52-2033
- 4日 ぎんざ薬局求名店 ☎31-6500
- 10日 青空薬局 ☎52-0101

わたしたちの町

推計人口による

人 口 23,041人 (+ 11人)
男 10,648人 (- 3人)
女 12,393人 (+ 14人)

世帯数 9,771世帯

転入 61人 転出 43人
出生 21人 死亡 28人

(平成25年9月1日現在)

() は前月対比